



Economic and Social Council

Distr.: General
3 March 2011

English only

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

One-hundred-and-fifty-third session

Geneva, 8-10 March 2011

Item 7.1 of the provisional agenda

1997 Agreement (Periodical Technical Inspections) - Status of the Agreement

Status of the 1997 Agreement and of the Rules annexed to it

Revision 2

Note by the Secretariat*

This document contains information as available to the secretariat, concerning the situation at 4 March 2011. Relevant additional information will be circulated for the other two sessions of the World Forum in 2010 in order to bring this document up to date.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006–2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

Agreement concerning the adoption of uniform conditions for periodical technical inspections of wheeled vehicles and the reciprocal recognition of such inspections

1. Status of the Agreement

The Agreement entered into force on 27 January 2001 (Depositary Notification C.N.1074.2000.TREATIES-2, dated 30 November 2000).

Correction to Article 11, paragraph g of the Agreement (Depositary Notification C.N.145.2004.TREATIES-2, dated 4 March 2004).

Amendment to Article 12 of the Agreement entered into force on 1 December 2004 (Depositary Notification C.N.892.2004.TREATIES-4, dated 2 September 2004).

Amendments to Articles 1, 2, 12 and to Appendix 2 to the Agreement entered into force on 4 July 2007 (Depositary Notification C.N.405.2007.TREATIES-2, dated 17 April 2007).

2. Status of the Rules annexed to the Agreement

Rule No. 1 entered into force on 4 December 2001 as Addendum 1 to the Agreement (Depositary Notification C.N.1410.2001.TREATIES-3, dated 7 December 2001); document ECE/RCTE/CONF/4/Add.1 has been published on 30 April 2002.

Amendment to Rule No. 1 entered into force on 15 February 2007 (Depositary Notification C.N.216.2007.TREATIES-1, dated 16 February 2007).

3. Contracting Parties to the Agreement (11)

Russian Federation by definitive signing (13 November 1997: Depositary Notification (Reissued) C.N.564.1997.TREATIES-18, dated 19 October 1999); effective 27 January 2001;

Estonia by accession (9 September 1998: Depositary Notification C.N.455.1998.TREATIES-1, dated 23 October 1998); effective 27 January 2001;

Netherlands by signing (13 November 1997) and ratification (5 February 1999: Depositary Notification C.N.52.1999.TREATIES-1, dated 8 February 1999); effective 27 January 2001;

Romania by signing (13 November 1997) and ratification (24 February 1999: fax of OLA, dated 25 February 1999, Depositary Notification has not been received); effective 27 January 2001;

Hungary by signing (13 November 1997) and ratification (28 November 2000: Depositary Notification C.N.1070.2000.TREATIES-1, dated 30 November 2000); effective 27 January 2001;

Finland by signing (13 November 1997) and ratification (20 April 2001: Depositary Notification C.N.352.2001.TREATIES-1, dated 24 April 2001); effective 19 June 2001;

Bulgaria by accession (11 July 2003: Depositary Notification C.N.738.2003.TREATIES-1, dated 11 July 2003); effective 9 September 2003;

Belarus by accession (2 March 2004: Depositary Notification C.N.203.2004.TREATIES-3, dated 3 March 2004); effective 1 May 2004;

Albania by accession (22 December 2004: Depositary Notification C.N.1316.2004.TREATIES-4, dated 23 December 2004); effective 20 February 2005;

Ukraine by signing (13 November 1997) and ratification (17 January 2007: Depositary Notification C.N.34.2007.TREATIES-1, dated 17 January 2007); effective 18 March 2007;

Moldova by accession (5 December 2007: Depositary Notification C.N.1123.2007.TREATIES-2, dated 6 December 2007); effective 3 February 2008. */

4. Signatories Pending Ratification (17)

Austria; Belgium; Cyprus; Czech Republic; Denmark; France; Georgia; Germany; Greece; Ireland; Italy; Portugal; Spain; Sweden; Switzerland; United Kingdom signed at Vienna (13 November 1997: Depositary Notifications C.N.549 to 569.1997.TREATIES-3, dated 17 June 1999);

Slovakia signed at Geneva (29 June 1998: Depositary Notification C.N.870.1998.TREATIES-2, dated 18 June 1999).

5. Notifications by the Contracting Parties regarding the Administrative Authorities and Technical Services

Finland: Administrative authority responsible for supervising the inspection tests and issuing the International Inspection Certificates, according to para. 6 of Rule 1.

Vehicle Administration Centre Tel: (+358) 100-7800
(Ajoneuvohallintokeskus)

P.O. Box 120

FIN – 00101 HELSINKI

Administrative authority supervising the technical inspection in Åland

Åland Islands Government

Tel: (+358) 18-525-840

Motor Vehicle Bureau

E-mail: registrator@ls.aland.fi

Möckelövägen 58

AX-22120 MARIEHAMN

ÅLAND

* Application of Regulation No. 1 by Moldova, 3 February 2008. No depositary notification was created for this action because the Rule enters into force for all Contracting Parties to the Agreement which did not notify their disagreement thereto, in accordance with 2 (3). The date listed under "Application of rule" reflects the date of the entry into force of the Rule for those States parties to the Agreement, at the time of the entry into force of the Rule, which did not notify their disagreement thereto, in accordance with article 2(3) of the Agreement.

Estonia: Administrative authority

Eesti Riiklik Autoregistrikeskus

Mäepealse 19

EST – 12618 TALLINN

Tel: (+372) 6201-200

Fax: (+372) 6201-201

Romania: Administrative authority

Ministry of Transport, Construction and
Tourism

Romanian Automotive Register - RAR

Technical Inspection and Individual
Approval Department

Calea Grivitei 391, sector 1

RO- 010767 BUCAREST

Tel: (+40.21) 224-1537

Fax: (+40.21) 224-1537

E-mail: dobre@rarom.ro

Accredited technical inspection centres

| <i>Centre No.</i> | <i>Technical Inspection Centre</i> | <i>Centre No.</i> | <i>Technical Inspection Centre</i> |
|-------------------|------------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| 1 | RAR Alba | 22 | RAR Harghita |
| 2 | RAR Arad | 23 | RAR Hunedoara |
| 3 | RAR Arges | 24 | RAR Ialomita |
| 4 | RAR Bacau | 25 | RAR Iasi |
| 5 | RAR Bihor | 26 | RAR Maramures |
| 6 | RAR Bistrita Nasaud | 27 | RAR Mehedinti |
| 7 | RAR Botosani | 28 | RAR Mures |
| 8 | RAR Brasov | 29 | RAR Neamt |
| 9 | RAR Braila | 30 | RAR Olt |
| 10 | RAR Bucuresti | 31 | RAR Prahova |
| 11 | RAR Buzau | 32 | RAR Satu Mare |
| 12 | RAR Caras Severin | 33 | RAR Salaj |
| 13 | RAR Calarasi | 34 | RAR Sibiu |
| 14 | RAR Cluj | 35 | RAR Suceava |
| 15 | RAR Constanta | 36 | RAR Teleorman |
| 16 | RAR Covasna | 37 | RAR Timis |
| 17 | RAR Dambovita | 38 | RAR Tulcea |
| 18 | RAR Dolj | 39 | RAR Vaslui |

| | | | |
|----|-------------|----|-------------|
| 19 | RAR Galati | 40 | RAR Valcea |
| 20 | RAR Giurgiu | 41 | RAR Vrancea |
| 21 | RAR Gorj | | |

Russian Federation: Administrative authority

Ministry of Transport,

Tel: (+495) 953-91-10

Department of Transport Inspection

109089 Moscow

The Netherlands: Administrative authority

RDW – Department of Road Transport

Tel: (+31) 79 345 8100

Vehicle Technology Division

Fax: (+31) 79 345 8030

Post bus 777

NL-2700 AT Zoetermeer

Hungary: Administrative authority

National Transport Authority

Tel: (+36 - 1) 373 1469

Teréz krt. 38.

H-1066 Budapest

Bulgaria: Administrative authority

Ministry of Transport and Communications

Tel: (+359.2) 930-88-40

Bulgarian Executive Agency Road
Transport Administration

Fax: (+359.2) 988-54-95

5, Gurko Street

E mail:
avto_a@mtc.government.bg

BG-1000 SOFIA

Regional Department of Road Transport Administration:

| <i>Stamp No</i> | <i>Regional Department</i> |
|-----------------|----------------------------|
| 1 | Blagoevgrad |
| 2 | Burgas |
| 3 | Varna |
| 4 | Veliko Tarnovo |
| 5 | Vidin |

| <i>Stamp No</i> | <i>Regional Department</i> |
|-----------------|----------------------------|
| 6 | Vratsa |
| 7 | Gabrovo |
| 8 | Dobrich |
| 9 | Kardjali |
| 10 | Kuystendil |
| 11 | Lovech |
| 12 | Montana |
| 13 | Pazardjik |
| 14 | Pernik |
| 15 | Pleven |
| 16 | Plovdiv |
| 17 | Razgrad |
| 18 | Russe |
| 19 | Silistra |
| 20 | Sliven |
| 21 | Smolyan |
| 22 | Sofia and Region of Sofia |
| 23 | Stara Zagora |
| 24 | Targovishte |
| 25 | Haskovo |
| 26 | Shumen |
| 27 | Yambol |

Belarus: Administrative authority

Beltehosmotr

22, Platonov's Street

220005 MINSK

Tel: (+375) 17 202-01-65

Fax: (+375) 17 290-96-66

Accredited technical inspection centres

| <i>Centre No.</i> | <i>Stamp No</i> | <i>Technical Inspection Centre</i> |
|-------------------|-----------------|------------------------------------|
| 1 | 001 - 050 | Beltehosmotr Minsk |
| 2 | 051 - 080 | Beltehosmotr Brest |
| 3 | 081 - 120 | Beltehosmotr Grodno |
| 4 | 121 - 160 | Beltehosmotr Vitebsk |
| 5 | 161 - 190 | Beltehosmotr Mogilev |
| 6 | 191 - 220 | Beltehosmotr Gomel |

*Ukraine: Administrative authority*The Ministry of Transport and
Communications of Ukraine14, Peremohy Avenue, Kyiv, 01135,
Ukraine

Tel: (+38 044) 461-5122

Fax: (+38 044) 486-3625

E-mail: foreign@mtu.gov.ua;
agreem@mtu.gov.ua

Executive body (responsible for technical inspection) of the Administrative Authority:

The State Enterprise "State Road
Transport Research Institute"(SRTRI)

(DP "DerzhavtotransNDIproekt")

57, Peremohy Avenue, Kyiv, 03113,
UkraineTel: (+38 044) 455-
6775/201-0813

Fax: (+38 044) 455-6791

E-mail: rvtc@insat.org.ua

B. Notifications by the Netherlands

Keuringsrapport



RDW

dd-mm-jjjj

| | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|--|
| Gegevens voertuig en resultaat keuring | | Keuringsbewijs is geldig tot | | Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹ | |
| Kenteken | | | | | |
| Identificatienummer | | | | | |
| Kilometerstand | | Code | Nadere uitleg reparatie- of afkeerpunt | | |
| Resultaat keuring | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd | | | | |
| | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten | | | | |
| Datum afgifte rapport | <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten | | | | |
| Mededeling RDW na afmelding | | | | | |
| Tijdstip afmelding | | | | | |
| Transactiecode | | | | | |
| Steekproef | <input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee | | | | |
| Einde wachttijd i.v.m. steekproef | | | | | |
| Binnenkort te verwachten gebreken (adviespunten) en/of reparatieadviespunt | | | | | |
| code ac1 | <input type="checkbox"/> Er is een band aanwezig met een profieldiepte van 1,6 t/m 2,5 mm (alleen voor APK 2) | | | | |
| code ac2 | <input type="checkbox"/> Er is een schokdemper aanwezig die lekkage vertoont | | | | |
| code ac3 | <input type="checkbox"/> Er is een roestschade aanwezig (grootte van 1,5 t/m 2,0 E of meer dan 15% dikteafname) | | | | |
| code ac4 | <input type="checkbox"/> Er is een stuur- of fuseekogel aanwezig met een slijtagespeling kleiner of gelijk aan 1,0 mm | | | | |
| code ac5 | <input type="checkbox"/> Zichtbare mechanische delen van het remsysteem vertonen verregaande slijtage | | | | |
| code ra1 | <input type="checkbox"/> Het airbag- en/of gordelspansysteem functioneert niet naar behoren | | | | |
| Dit rapport is afgegeven door | | | | | |
| Naam keuringsinstantie | | | | | |
| Adres | | | | | |
| Postcode en plaats | | | | | |
| Keuringsinstantie-nummer | | | | | |
| Naam keurmeester | | | | | |
| Pasnummer | | | | | |
| Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder) | | | | | |
| Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94) | | | | | |
| De aanvrager verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd. | | | | | |
| Naam Handtekening aanvrager | | | | | |
| Datum en tijdstip | | | | | |
| | | In te vullen door de RDW | | | |
| | | Steekproef of herkeuring na afkeuring uitgevoerd door | | | |
| | | Resultaat | | | |
| | | Goedkeuring | <input type="checkbox"/> | Terecht | |
| | | | <input type="checkbox"/> | Terecht na herstel | |
| | | | <input type="checkbox"/> | Onterecht, goedkeuring vervalt | |
| | | Adviespunten en/of reparatieadviespunt | <input type="checkbox"/> | Terecht | |
| | | | <input type="checkbox"/> | Onterecht/onvolledig, code | |
| | | Afkeerpunten | <input type="checkbox"/> | Terecht | |
| | | | <input type="checkbox"/> | Onterecht, code | |
| | | Handtekening RDW functionaris | | | |

¹ Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

² Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Indien u, als voertuigeigenaar, het niet eens bent met de goedkeuring van het voertuig dan kunt u, tot 1 jaar na datum afgifte van dit keuringsbewijs, schriftelijk en tegen betaling van het daarvoor vastgestelde tarief bij de RDW een verzoek tot herkeuring indienen. Het voertuig moet op een door de RDW bepaalde plaats ter beschikking worden gesteld ten behoeve van het deskundigenonderzoek (art. 91 WVV 94).

Keuringsrapport



dd-mm-jjjj

| | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
| Gegevens voertuig en resultaat keuring | | Keuringsbewijs is geldig tot _____ | | Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹ _____ | |
| Kenteken | _____ | | | | |
| Identificatienummer | _____ | | | | |
| Kilometerstand | _____ | Code | Nadere uitleg reparatie- of afkeerpunt | | |
| Resultaat keuring | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd | _____ | _____ | | |
| | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten | _____ | _____ | | |
| | <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten | _____ | _____ | | |
| Datum afgifte rapport | _____ | | | | |
| Mededeling RDW na afmelding | | | | | |
| Tijdstip afmelding | _____ | | | | |
| Transactiecode | _____ | | | | |
| Steekproef | <input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee | | | | |
| Einde wachttijd i.v.m. steekproef | _____ | | | | |
| Binnenkort te verwachten gebreken (adviespunten) en/of reparatieadviespunt | | | | | |
| code ac1 | <input type="checkbox"/> Er is een band aanwezig met een profieldiepte van 1,6 t/m 2,5 mm (alleen voor APK 2) | _____ | _____ | | |
| code ac2 | <input type="checkbox"/> Er is een schokdemper aanwezig die lekkage vertoont | _____ | _____ | | |
| code ac3 | <input type="checkbox"/> Er is een roetschade aanwezig (grootte van 1,5 t/m 2,0 E of meer dan 15% dikteafname) | _____ | _____ | | |
| code ac4 | <input type="checkbox"/> Er is een stuur- of fuseekogel aanwezig met een slijtagespeling kleiner of gelijk aan 1,0 mm | _____ | _____ | | |
| code ac5 | <input type="checkbox"/> Zichtbare mechanische delen van het remsysteem vertonen verregaande slijtage | _____ | _____ | | |
| code ra1 | <input type="checkbox"/> Het airbag- en/of gordelspansysteem functioneert niet naar behoren | _____ | _____ | | |
| Dit rapport is afgegeven door | | | | | |
| Naam keuringsinstantie | _____ | | | | |
| Adres | _____ | | | | |
| Postcode en plaats | _____ | In te vullen door de RDW | | | |
| Keuringsinstantie-nummer | _____ | Steekproef of herkeuring na afkeur uitgevoerd door | _____ | | |
| Naam keurmeester | _____ | | | | |
| Pasnummer | _____ | | | | |
| Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder) | _____ | | | | |
| Dit keuringsbewijs is automatisch gegenereerd en bevat daarom geen handtekening | | | | | |
| Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94) | | | | | |
| De aanvrager verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd. | | | | | |
| Naam | _____ | | | | |
| Handtekening aanvrager | _____ | | | | |
| Datum en tijdstip | _____ | | | | |
| | | Resultaat | | | |
| | | Goedkeuring | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Terecht na herstel | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt | | |
| | | Adviespunten en/of reparatieadviespunt | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig, code _____ | | |
| | | Afkeerpunten | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht, code _____ | | |
| | | Handtekening RDW functionaris | _____ | | |

1 Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.
 2 Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Indien u, als voertuigeigenaar, het niet eens bent met de goedkeuring van het voertuig dan kunt u, tot 1 jaar na datum afgifte van dit keuringsbewijs, schriftelijk en tegen betaling van het daarvoor vastgestelde tarief bij de RDW een verzoek tot herkeuring indienen. Het voertuig moet op een door de RDW bepaalde plaats ter beschikking worden gesteld ten behoeve van het deskundigenonderzoek (art. 91 WVV 94).

Keuringsrapport



RDW

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Gegevens voertuig en resultaat keuring | | Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹ | |
| Kenteken | | Keuringsbewijs is geldig tot | |
| Identificatienummer | | | |
| Kilometerstand | | Code | Nadere uitleg reparatie- of afkeerpunt |
| Resultaat keuring | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten | | |
| Datum afgifte rapport | | | |
| Mededeling RDW na afmelding | | | |
| Tijdstip afmelding | | | |
| Transactiecode | | | |
| Steekproef Einde wachttijd i.v.m. steekproef | <input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee | | |
| Binnenkort te verwachten gebreken (adviespunten) en/of reparatieadviespunt | | | |
| code ac1 | <input type="checkbox"/> Er is een band aanwezig met een profieldiepte van 1,6 t/m 2,5 mm (alleen voor APK 2) | | |
| code ac2 | <input type="checkbox"/> Er is een schokdemper aanwezig die lekkage vertoont | | |
| code ac3 | <input type="checkbox"/> Er is een roestschade aanwezig (grootte van 1,5 t/m 2,0 E of meer dan 15% dikteafname) | | |
| code ac4 | <input type="checkbox"/> Er is een stuur- of fuseekogel aanwezig met een slijtagespeling kleiner of gelijk aan 1,0 mm | | |
| code ac5 | <input type="checkbox"/> Zichtbare mechanische delen van het remsysteem vertonen verregaande slijtage | | |
| code ra1 | <input type="checkbox"/> Het airbag- en/of gordelspansysteem functioneert niet naar behoren | | |
| Dit rapport is afgegeven door | | | |
| Naam keuringsinstantie | | | |
| Adres | | | |
| Postcode en plaats | | | In te vullen door de RDW |
| Keuringsinstantie-nummer | | Steekproef of herkeuring na afkeuring uitgevoerd door | |
| Naam keurmeester | | Resultaat | |
| Pasnummer | | Goedkeuring | <input type="checkbox"/> Terecht |
| Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder) | | | <input type="checkbox"/> Terecht na herstel |
| Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94) | | Adviespunten en/of reparatieadviespunt | <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt |
| De aanvrager verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd. | | | <input type="checkbox"/> Terecht |
| Naam | | Afkeerpunten | <input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig, code |
| Handtekening aanvrager | | | <input type="checkbox"/> Terecht |
| Datum en tijdstip | | | <input type="checkbox"/> Onterecht, code |
| | | Handtekening RDW functionaris | |

¹ Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

² Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Indien u, als voertuigeigenaar, het niet eens bent met de goedkeuring van het voertuig dan kunt u, tot 1 jaar na datum afgifte van dit keuringsbewijs, schriftelijk en tegen betaling van het daarvoor vastgestelde tarief bij de RDW een verzoek tot herkeuring indienen. Het voertuig moet op een door de RDW bepaalde plaats ter beschikking worden gesteld ten behoeve van het deskundigenonderzoek (art. 91 WVV 94).

Certificate of periodic technical inspection performed pursuant to the Road Traffic Act 1994.
The test is a technical inspection which conforms with the provisions of Council Directive 2009/40/EC of 6 May 2009 on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and trailers.

2 E 0701h

Keuringsrapport

met blokletters invullen a.u.b.



RDW

C 00000000

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
| Gegevens voertuig en resultaat keuring | | Keuringsbewijs is geldig tot _____ | | Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹ _____ | |
| Kenteken | _____ | | | | |
| Identificatienummer | _____ | | | | |
| Kilometerstand | _____ | Code | Nadere uitleg reparatie- of afkeerpunt | | |
| Resultaat keuring | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd | _____ | _____ | | |
| | <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten | _____ | _____ | | |
| Datum afgifte rapport | <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten | _____ | _____ | | |
| Mededeling RDW na afmelding | | | | | |
| Tijdstip afmelding | _____ | | | | |
| Transactiecode | _____ | | | | |
| Steekproef Einde wachttijd i.v.m. steekproef | <input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee | | | | |
| Binnenkort te verwachten gebreken (adviespunten) en/of reparatieadviespunt | | | | | |
| code ac1 | <input type="checkbox"/> Er is een band aanwezig met een profieldiepte van 1,6 t/m 2,5 mm (alleen voor APK 2) | | | | |
| code ac2 | <input type="checkbox"/> Er is een schokdemper aanwezig die lekkage vertoont | | | | |
| code ac3 | <input type="checkbox"/> Er is een roestschade aanwezig (grootte van 1,5 t/m 2,0 E of meer dan 15% dikteafname) | | | | |
| code ac4 | <input type="checkbox"/> Er is een stuur- of fuseekogel aanwezig met een slijtagespeling kleiner of gelijk aan 1,0 mm | | | | |
| code ac5 | <input type="checkbox"/> Zichtbare mechanische delen van het remsysteem vertonen verregaande slijtage | | | | |
| code ra1 | <input type="checkbox"/> Het airbag- en/of gordelspansysteem functioneert niet naar behoren | | | | |
| Dit rapport is afgegeven door | | | | | |
| Naam keuringsinstantie | _____ | | | | |
| Adres | _____ | | | | |
| Postcode en plaats | _____ | In te vullen door de RDW | | | |
| Keuringsinstantie-nummer | _____ | Steekproef of herkeuring na afkeur uitgevoerd door _____ | | | |
| Naam keurmeester | _____ | | | | |
| Pasnummer | _____ | | | | |
| Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder) | _____ | Resultaat | | | |
| | | Goedkeuring | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Terecht na herstel | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt | | |
| | | Adviespunten en/of reparatieadviespunt | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig, code _____ | | |
| | | Afkeerpunten | <input type="checkbox"/> Terecht | | |
| | | | <input type="checkbox"/> Onterecht, code _____ | | |
| | | Handtekening RDW functionaris | _____ | | |

Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94)

De aanvrager verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd.

| | |
|------------------------|-------|
| Naam | _____ |
| Handtekening aanvrager | _____ |
| Datum en tijdstip | _____ |

Indien u, als voertuigeigenaar, het niet eens bent met de goedkeuring van het voertuig dan kunt u, tot 1 jaar na datum afgifte van dit keuringsbewijs, schriftelijk en tegen betaling van het daarvoor vastgestelde tarief bij de RDW een verzoek tot herkeuring indienen. Het voertuig moet op een door de RDW bepaalde plaats ter beschikking worden gesteld ten behoeve van het deskundigenonderzoek (art. 91 WVV 94).

¹ Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

² Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

C. Notification by the Russian Federation

ТАЛОН ТЕХНИЧЕСКОГО ОСМОТРА 2011-2018

The form is titled "ТАЛОН ТЕХНИЧЕСКОГО ОСМОТРА 2011-2018". It features a header with months from VII to XII. The main body contains several fields: "Марка, модель" (Brand, model), "Гос. регистрационный знак" (State registration mark), "Особые отметки" (Special notes), and "Подпись и штамп госинспектора" (Signature and stamp of the state inspector). A date field at the bottom right shows "2015 2016 2017 2018". The form is annotated with numbers 6 through 15, corresponding to the ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.2 document structure.

| Month | Field / Description | Annotation |
|--------------------------------------|---------------------|------------|
| VII | Header | 6 |
| VIII | Header | 7 |
| IX | Header | 8 |
| X | Header | 9 |
| XI | Header | 10 |
| XII | Header | 11 |
| месяц прохождения очередного осмотра | | |
| Марка, модель | | |
| Гос. регистрационный знак | | |
| Особые отметки | | |
| Подпись и штамп госинспектора | | |
| 2015 2016 2017 2018 | | |
| Валент. ППФ, Перово, 2018, 4-а | | |